

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

VIKO ELEKTRİK VE ELEKTRONİK
ENDÜSTRİSİ SAN. VE TİC. A.Ş.
Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir Cad. 44
Samandira
34887 SANCAKTEPE
TURKEY

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Steckdose
Socket-outlet

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN VDE 0620-1 (VDE 0620-1):2010-02



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 2170100-1520-0006 / 139084

File ref.:

Ausweis-Nr. 40004709

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2003-01-16

(letzte Änderung/updated 2011-05-02)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

VIKO ELEKTRIK VE ELEKTRONIK ENDÜSTRISI SAN. VE. TIC. A.S., Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir
Cad. 44, Samandira, 34887 SANCAKTEPE, Istanbul, TÜRKIE

Aktenzeichen / *File ref.*

2170100-1520-0006 / 139084 / FG33 / ZI

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-05-02 2003-01-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40004709

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40004709.

Steckdose **Socket-outlet**

Typ(en) / *Type(s)*:

A) 90555508

B) 90555588

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 250 V

Bemessungsstrom
Rated current

16 A

Polzahl
Number of poles

zweipolig mit Schutzkontakt
two pole with earthing contact

Bauart
Kind of construction

DIN 49440

Schutzart
Degree of protection

IP 44

Montageart
Method of mounting

Aufputzmontage
surface-type

Ausführung(en)
Construction(s)

Einfach-Steckdose
one-fold socket-outlet
Für / *for* A)

Zweifach-Steckdose
two-fold socket-outlet
Für / *for* B)

Mit schraubenlosen Anschlußklemmen.
With screwless terminals.

Mit Shutter.
With shutter.

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

VIKO ELEKTRİK VE ELEKTRONİK ENDÜSTRİSİ SAN. VE TİC. A.Ş., Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir
Cad. 44, Samandira, 34887 SANCAKTEPE, Istanbul, TÜRKİE

Aktenzeichen / *File ref.*

2170100-1520-0006 / 139084 / FG33 / ZI

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-05-02 2003-01-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40004709

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40004709.

Ausführung(en)

Die Installationssteckdosen erfüllen die Schutzart IP 54,
mit geschlossenem Klappdeckel.
Geprüft im installierten Zustand, montiert an einer
senkrechten Fläche.

Construction(s)

*The installation socket-outlets fulfil the degree of
protection IP 54 with closed spring flap.
Tested in the installed condition, mounted on a vertical
surface.*

Weitere Angaben siehe Anlage
*Further information see
appendix*

Nr./No. 1

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG33
Section FG33

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40004709

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

VIKO ELEKTRİK VE ELEKTRONİK ENDÜSTRİSİ SAN. VE. TİC. A.Ş., Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir
Cad. 44, Samandira, 34887 SANCAKTEPE, İstanbul, TÜRKİE

Aktenzeichen / *File ref.*

2170100-1520-0006 / 139084 / FG33 / ZI

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-05-02 2003-01-16

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40004709.

This supplement is part of the Certificate No. 40004709.

Steckdose Socket-outlet

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30001126

VIKO ELEKTRİK VE ELEKTRONİK
ENDÜSTRİSİ SAN. VE. TİC. A.Ş.
Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir Cad. 44
Samandira
TR-34887 SANCAKTEPE
İstanbul

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG33
Section FG33

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
40004709 1

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

VIKO ELEKTRİK VE ELEKTRONİK ENDÜSTRİ SAN. VE TİC. A.Ş., Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir
Cad. 44, Samandira, 34887 SAKIKATEPE, Istanbul, TURKEI

Aktenzeichen / file no.

2410000020-0006 / 18-84 / FG33 / ZI

letzte Änderung / updated Datum / Date

2011-05-02 2003-01-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40004709

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40004709.

Steckdose Socket-outlet

10,00

Typ(en) / Type(s):

A) 90555508

B) 90555588

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 250 V

Bemessungsstrom
Rated current

16 A

Polzahl
Number of poles

zweipolig mit Schutzkontakt
two pole with earthing contact

Bauart
Kind of construction

DIN 49440

Schutzart
Degree of protection

IP 44

Montageart
Method of mounting

Aufputzmontage
surface-type

Ausführung(en)
Construction(s)

Einfach-Steckdose
one-fold socket-outlet
Für / for A)

Zweifach-Steckdose
two-fold socket-outlet
Für / for B)

Mit schraubenlosen Anschlußklemmen.
With screwless terminals.

Mit Shutter.
With shutter.

Fortsetzung siehe Blatt 2 /
continued on page 2

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
40004709 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

VIKO ELEKTRİK VE ELEKTRONİK ENDÜSTRİ SAN. VE TİC. A.Ş., Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir
Cad. 44, Samandira, 34887 KATKATEPE, Istanbul, TÜRKİE

Aktenzeichen / file no.

211010020-0006 / IEC 60384 / FG33 / ZI

letzte Änderung / updated Datum / Date

2011-05-02 2003-01-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40004709

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40004709.

Ausführung(en)

Die Installationssteckdosen erfüllen die Schutzart IP 54,
mit geschlossenem Klappdeckel.
Geprüft im installierten Zustand, montiert an einer
senkrechten Fläche.

Construction(s)

*The installation socket-outlets fulfil the degree of
protection IP 54 with closed spring flap.
Tested in the installed condition, mounted on a vertical
surface.*

Weitere Angaben siehe Anlage
*Further information see
appendix*

Nr./No. 1

Summe der Jahresgebühren-Einheiten / Sum of annual fee units

10,00

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG33
Section FG33

 FORM 315 22.04.04	VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut VDE Testing and Certification Institute Merianstrasse 28 · D-63069 Offenbach Fax: (+49) (069) 8306-493 · e-mail: wilhelm.herzan@vde.com	Copyright VDE
Genehmigungsausweis Nr.: <i>Marks Licence No.:</i> 40004709		Aktenzeichen: <i>File reference:</i> 2170100-1520-0006/139084
Anlage Nr.: <i>Appendix No.:</i> 1		
Raum für Vermerke des VDE-Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institute		

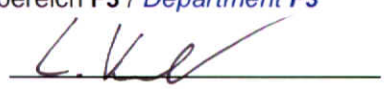
	Aufbau-Übersicht / Constructional data	Seite 1 von 2 / Page 1 of 2	Form AUe FG315
1.1	Hersteller <i>Manufacturer</i>	: VIKO ELEKTRIK VE ELEKTRONIK ENDÜSTRISI SAN. VE. TIC. A.S. Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir Cad. 44 TR - 34887 SANCAKTEPE, Istanbul	
1.2	Fertigungsstätte(n) <i>Manufacturing site(s)</i>	: VIKO ELEKTRIK VE ELEKTRONIK ENDÜSTRISI SAN. VE. TIC. A.S. Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir Cad. 44 TR - 34887 SANCAKTEPE, Istanbul	
2.1	Produktbezeichnung <i>Product designation</i>	: Steckvorrichtungen bis 440 V / 32 A Plugs and socket-outlets up to 440 V / 32 A nach DIN VDE 0620-1 VDE 0620 Teil 1 / <i>part 1</i> <i>according to</i>	
2.2	Typenbezeichnung <i>Type designation</i>	: 90555508 ; 90555588	

3.1	Geräteart *) <i>Product category</i>	: ☐ Stecker <i>plug</i>	☐ Steckdose ortsveränderlich <i>portable socket-outlet</i>
		☒ Steckdose ortsfest <i>fixed socket-outlet</i>	
3.2	Nennspannung <i>Rated voltage</i>	: AC 250 V	DC V
3.3	Nennstrom <i>Rated current</i>	: AC 16 A	DC A
3.4	Bemessungsfrequenz <i>Rated frequency</i>	: 50 Hz	
3.5	Anzahl der Pole *) <i>Number of poles</i>	☐ 2-polig ohne Schutzkontakt <i>2-poles without earthing contact</i>	☒ 2-polig mit Schutzkontakt <i>2-poles with earthing contact</i>
		☐ 2-polig mit zwei Schutzkontaktsystemen <i>2-poles with dual earthing contact systems</i>	
		☐ 3-polig mit Schutzkontakt <i>3-poles with earthing contact</i>	☐ 3-polig mit N und Schutzkontakt <i>3-poles with N and earthing contact</i>
3.6	Installationsart *) <i>Method of installation</i>	☐ ortsfeste Steckdose Bauart A <i>fixed socket-outlet design A</i>	☐ ortsfeste Steckdose Bauart B <i>fixed socket-outlet design B</i>

 FORM 315	Genehmigungsausweis Nr.: <i>Marks Licence No.:</i> 40004709	Aktenzeichen: <i>File reference:</i> 2170100-1520-0006/139084	Anlage Nr.: <i>Appendix No.:</i> 1	Seite 2 von 2 <i>Page 2 of 2</i>	Copyright VDE
	Raum für Vermerke des VDE-Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institute				

3.7	Anschlußart *) <i>Method of connecting the cable</i>	: ☒ wiederanschließbar <i>rewirable</i>	☐ nichtwiederanschließbar <i>non-rewirable</i>
3.8	Schutzart *) <i>Degree of protection</i>	: ☒ IP 44 <i>IP-Code</i>	
3.9	Anbringungsart *) <i>Method of mounting</i>	☒ aufputz <i>surface-type</i> ☐ Schalttafel <i>panel-type</i> ☐ Kupplungsdosen <i>portable-type</i> ☐ Tischsteckdosen <i>table-type (single or multiple)</i>	☐ imputz <i>semi-flush-type</i> ☐ Türrahmen <i>architrave-type</i> ☐ Gerätesteckdose <i>appliance type</i> ☐ Unterflur-Steckdosen <i>floor recessed type</i>
3.10	Anschlußmittel *) <i>Type of terminals</i>	: ☐ Schraubanschlußklemmen <i>screw-type</i>	☒ schraubenlose Anschlußklemmen <i>screwless</i>
3.11	Anschluß von *) <i>Suitable for connection of</i>	☒ starre Leiter <i>rigid conductors</i> ☐ starre und flexible Leiter <i>rigid and flexible conductors</i>	☐ flexible Leiter <i>flexible conductors</i>
4.1	Klemmenwerkstoff, Oberflächenschutz <i>Material and coating of the terminals</i>	: MS 58 and spring steel	
4.2	Werkstoff und Kupfergehalt stromführender Teile <i>Material and copper content of current carrying parts in %</i>	: MS 70 / 70 %	
4.3	Werkstoff des Trägers stromführender Teile und zulässige Temperaturen **) <i>Insulation material of current carrying parts and temperature limit</i>	: PA 66 VD / 850°C	
4.4	Werkstoff der Abdeckung oder des Gehäuses und zulässige Temperaturen **) <i>Material of the cover / enclosure</i>	: ABS PP	
4.5	Sonstige Angaben - Unterschiede der Typen / Besonderheiten - VDE-geprüfte Komponenten - usw. <i>Other details</i> - Differences of the types / specials - VDE-tested components - etc.	:	

(Wenn nötig benutzen Sie das Zusatzblatt Form 311Z)
(if necessary use additional sheet Form 311Z)

Bitte in 2-facher Ausfertigung einreichen <i>Please return two copies</i>	*) zutreffendes bitte ankreuzen <i>*) mark where applicable</i>	**) z.B. Datenblatt des Herstellers <i>**) e.g. data sheet of manufacturer</i>
Offenbach 2011-04-27 VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut <i>VDE Testing and Certification Institute</i> Fachbereich F3 / Department F3 i. A. 	Ort / Place: Sancaktepe / Istanbul Verantwortlich für die Angaben <i>Responsible for details</i> Sezgin Sezginer Name	Datum / Date:

Hinweis.:**Note.:**

Bei Steckdosen für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen, die auf dem Deutschen Markt in Verkehr gebracht werden, muss folgender Hinweis auf der kleinsten geschlossenen Verkaufseinheit angebracht werden.

(siehe DIN VDE 0620-1:2010 Abschnitt 8.10 und Anhang E)

Socket-outlets for household and similar purposes, which will be put into the German Market, must have the following note, fitted on the smallest closed selling unit.

(see DIN VDE 0620-1:2010 clause 8.10 and attachment E)

Hinweis!

Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!*)

Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben,
- das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z. B. durch Brand.

Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

***)Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation**

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen;
Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken,
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung,
- Auswertung der Messergebnisse,
- Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen,
- IP-Schutzarten,
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials,
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen
(klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.),

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
Fachgebiet FG33

VDE Testing and Certification Institute
Section FG33